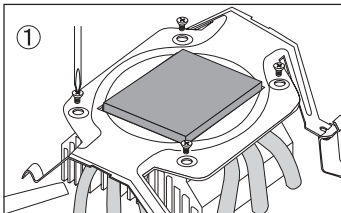


忍者mini Cooler 本体 / NINJA mini Heatsink / Dissipateur thermique en NINJA mini / NINJA mini Kühlkörper / Disipador de calor de NINJA mini / Кулер NINJA mini	数量 / Quantity / Quantité / Anzahl / Cantidad / Количество
Socket 478用取り付け金具 / Metal Assembly Clip for Socket 478 / Clip d'assemblage en métal pour interface de connexion Socket 478 / Metallbefestigungsklemme für Socket 478 / Clip de ensamble metálico para el Socket 478 / Крепление для сокета 478	1
Socket LGA 775,1366用取り付け金具 / Metal Assembly Clip for Socket LGA 775,1366 / Clip d'assemblage en métal pour interface de connexion Socket LGA 775,1366 / Metallbefestigungsklemme für Socket LGA 775 und 1366 / Clip de ensamble metálico para el Socket LGA 775,1366 / Крепление для сокета LGA 775,1366	1
Socket 754,939,940,AM2,AM2+,AM3用取り付け金具 / Metal Assembly Clip for Socket 754,939,940,AM2,AM2+,AM3 / Clip d'assemblage en métal pour interface de connexion Socket 754, 939, 940, AM2,AM2+,AM3 / Metallbefestigungsklemme für Socket 754, 939, 940, AM2, AM2+ und AM3 / Clip de ensamble metálico para el Socket 754, 939, 940, AM2,AM2+,AM3 / Крепление для сокета 754,939,940,AM2,AM2+,AM3	1
取り付け金具用ネジ / Screw for Metal Assembly Clip / Vis du clip d'assemblage en métal / Schraube für Metallbefestigungsklemme / Tornillo para el clip de ensamble metálico / Винт для крепления	4
80mmファン 25mm厚 / 80 mm/25 mm Thickness Fan / Epaisseur du ventilateur 80 mm/25 mm / 80 mm Lüfter mit 25 mm Stärke / Ventilador con grosor de 80 mm/25 mm / Вентилятор типоразмера 80 мм/25 мм	1
80mmファン装着用クリップ / Clip for 80 mm Fan / Clip de ventilateur 80 mm / Klemme für den 80 mm Lüfter / Clip para el ventilador de 80 mm / Клипса для 80 мм вентилятора	2
92mmファン装着用クリップ / Clip for 92 mm Fan / Clip de ventilateur 92 mm / Klemme für den 92 mm Lüfter / Clip para el ventilador de 92 mm / Клипса для 92 мм вентилятора	2
シリコングリス / Thermal Grease / Graisse de conduction thermique / Wärmeleitpaste / Grasa térmica / Термопаста	1
インストールガイド / Installation Guide / Mode d'emploi / Einbauanleitung / Guia de instalación / Руководство по установке	1

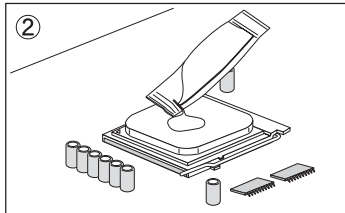
NINJA mini B Revision

INSTALLATION GUIDE

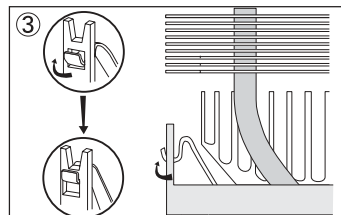
Socket 478



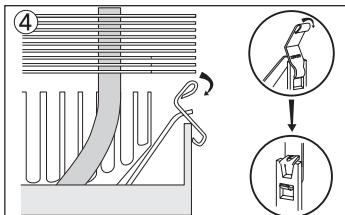
クーラー本体底面(コア接触面)の保護シートを引き剥がし、図のようにSocket 478取り付け金具をクーラー本体に取り付け金具用ネジ4本にて固定して下さい。



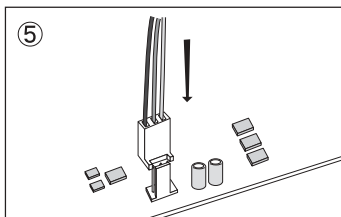
マザーボードに取り付けたCPUのコア部分にシリコングリスを薄く均一に塗って下さい。



図のようにコア接触面がCPUのコア部分と平行になるように載せ、Socket 478用クリップの留め具部分をブラケットの2つの穴に引っ掛けて下さい。取り付けの際は、ブラケット部分を損傷しないようお気を付け下さい。



図のようにSocket 478用クリップの留め具部分をブラケットの2つの穴に差し込んで下さい。取り付けの際は、ブラケット部分を損傷しないようお気を付け下さい。



ファンのコネクタをマザーボードに取り付けて下さい。

English

- Remove the protection film from the heatsink base, then place the "Metal Assembly Clip for Socket 478" as shown in the image 1. Use the supplied "Screw for Metal Assembly Clip" to secure the "Metal Assembly Clip for Socket 478" onto the heatsink.
- Evenly apply the thermal grease onto the entire surface of the CPU core.
- Gently place the heatsink onto the CPU core.
- Insert the tip portion of the clip into each hole (total 4) of the retention bracket. Please insert the clips gently in order to prevent damaging the retention bracket.
- Connect the fan sensor wire to the motherboard.

Français

- Retirez le film de protection de la base du dissipateur thermique, puis placez le "clip d'assemblage en métal pour interface de connexion Socket 478" comme indiqué sur la Figure 1. Utilisez la "vis du clip d'assemblage en métal" fournie pour fixer le "clip d'assemblage en métal pour interface de connexion Socket 478" sur le dissipateur thermique.
- Étalez uniformément la graisse de conduction thermique sur toute la surface du coeur du CPU.
- Placez avec précaution le dissipateur thermique sur le coeur du CPU.
- Insérez les clips de montage sur les 4 trous du guide de rétention. Veuillez insérer les clips doucement afin de ne pas endommager le guide de rétention.
- Connectez le fil du capteur de rotation du ventilateur au connecteur correspondant connecteur correspondant sur la carte.

Deutsch

- Entfernen Sie den Schutzfilm von der Bodenplatte des Kühlers und platzieren Sie danach die Metallbefestigungsklemme für Sockel 478 wie in Bild 1 gezeigt.
- Verteilen Sie eine dünne Schicht Wärmeleitpaste gleichmäßig auf der gesamten Fläche des CPU-Heatspreaders.
- Setzen Sie den Kühlkörper vorsichtig auf den CPU-Kern.
- Verbinden Sie nun die Klemmen mit den dafür vorgesehenen Löchern der Mainboardhalterung, wie im Bild gezeigt, um den Kühlkörper zu befestigen. Bitte führen Sie diese Schritte vorsichtig durch, um Schäden am Mainboard zu vermeiden.
- Verbinden Sie nun das 4-polige Lüfteranschlusskabel mit dem CPU-Lüfter Anschluss auf dem Mainboard.

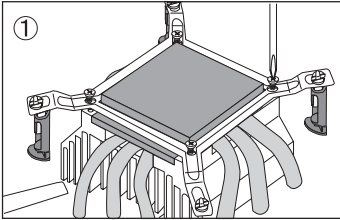
Español

- Quite la película de protección de la base del disipador de calor después coloque el "Clip de ensamble metálico para el Socket 478" como se muestra en la imagen 1. Utilice el "Tornillo para el clip de ensamble metálico" suministrado para fijar el "Clip de ensamble metálico para el Socket 478" en el disipador de calor.
- Aplique uniformemente la grasa térmica sobre toda la superficie del núcleo del CPU.
- Coloque suavemente el disipador de calor sobre el núcleo del CPU.
- Insértela la parte puntiaguda del clip en cada orificio (4 en total) del soporte de retención. Inserte los clips suavemente para no dañar el soporte de retención.
- Conecte el cable del sensor del ventilador en la tarjeta madre.

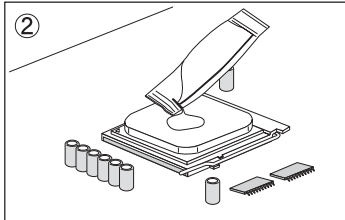
Русский

- Удалите защитную пленку с подшвы радиатора и вставьте крепление для сокета 478 как показано на рисунке 1.
- Равномерно распределите термопасту по крышке процессора.
- Осторожно установите кулер на крышку процессора.
- Защелкните клипсы за уши крепительной рамки. Будьте осторожны при этом, чтобы избежать повреждений крепительной рамки.
- Подсоедините провод вентилятора к 4-штырьковому разъему питания на материнской плате.

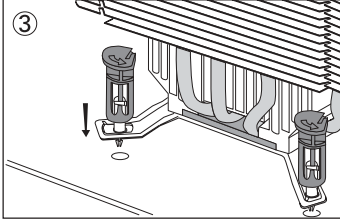
Socket LGA 775/1366



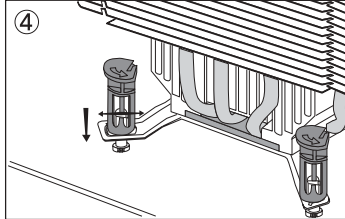
クーラー本体底面(コア接触面)の保護シートを引き剥がし、図のようにLGA用クリップをクーラー本体にクリップ用ネジ4本にて固定して下さい。



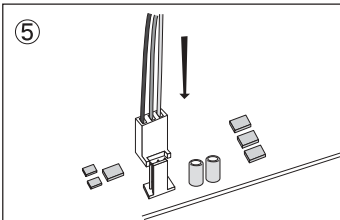
マザーボードに取り付けたCPUのコア部分にシリコングリスを薄く均一に塗って下さい。



コア接触面がCPUのコア部分と平行になるように載せて下さい。

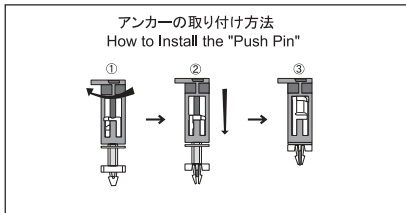


CPUソケットの周りがある4つの穴に、LGA用取り付け金具のアンカーの半透明部分を差し込んだ後、アンカーの黒い部分を下に力ネリとなるまで押しして下さい。取り付けの際は、アンカー部分でマザーボードを傷つけないようお気を付け下さい。
※CPUソケットの周りがある4つの穴に取り付け出来る位置へアンカー部分をスライドさせて下さい。



ファンのコネクタをマザーボードに取り付けて下さい。

4



アンカーの取り付け方法
How to Install the "Push Pin"

- ①同梱時、図のような状態になっている場合は、上記矢印の方向に回転してください。
- ②黒い部分を下方に力ネリとなるまで押し、マザーボードに固定します。
- ③下方に押すことにより、アンカーが抜けないように固定されます。

English

- ①If the "Push-Pin" is shown as image 1 in the beginning, please turn the "Push-Pin" to the direction shown by the arrow.
- ②Push down the black portion of the "Push-Pin" until you hear a "clicking" noise.
- ③By pushing it down, the "Push-Pin" will be firmly secured.

Français

- ①Si les points de fixation sont indiqués au début en image 1, veuillez tourner les points de fixation dans la direction indiquée par la flèche.
- ②Pousser vers le bas la partie noire des points de fixation jusqu'à ce que vous entendiez un click de verrouillage.
- ③En poussant vers le bas, les points de fixation sont parfaitement sécurisés.

Deutsch

- ①Sollte der "Push-Pin" wie in Abbildung 1 ausgerichtet sein, drehen Sie diesen bitte in die im Bild gezeigte Pfeilrichtung zurück.
- ②Drücken Sie jeweils von oben auf den schwarzen Kopf der "Push Pins", bis Sie ein Einrastgeräusch hören.
- ③Beim Runterdrücken rasten die "Push Pins" ein und werden so sicher befestigt.

Español

- ①Si al inicio el "Pasador de fijación" se encuentra en el estado mostrado en la imagen 1, gire el "Pasador de fijación" hacia la dirección mostrada por la flecha.
- ②Empuje hacia abajo la porción negra del "Pasador de fijación" hasta que escuche un "clac".
- ③Al pulsarlo hacia abajo, el "Pasador de fijación" estará firmemente asegurado.

Русский

- ①Если состояние «Push-Pin»-защелок соответствует изображению (1) на рисунке сверху, пожалуйста следуйте указаниям на рисунке.
- ②Осторожно надавите на черную шляпку, пока не услышите звук щелчка.
- ③За счет надавливания происходит жесткая фиксация пластмассовых защелок.

6

English

- ①Remove the protection film from the heatsink base, then place the "Metal Assembly Clip for Socket LGA 775,1366" as shown in the image 1. Use the supplied "Screw for Metal Assembly Clip" to secure the "Metal Assembly Clip for Socket LGA 775,1366" onto the heatsink.
- ②Evenly apply the thermal grease onto the entire surface of the CPU core.
- ③Gently place the heatsink onto the CPU core.
- ④Insert the white portion of the "Push Pin" into the 4 holes around the CPU socket, then push down the black portion of the "Push Pin" until you hear a "clicking" noise. Please insert the "Push Pin" gently in order to prevent damaging the motherboard.
- ※Slide the anchor towards the 4 holes around the CPU socket in order to complete the installation.
- ⑤Connect the fan sensor wire to the motherboard.

Français

- ①Enlevez le film de protection situé sur la base du dissipateur. Ensuite, installez le Clip de Montage pour Socket LGA 775,1366 comme dans l'image 1 et fixez-le sur le dissipateur à l'aide des vis fournies.
- ②Étalez uniformément la graisse de conduction thermique sur toute la surface du coeur du CPU.
- ③Placez avec précaution le dissipateur thermique sur le coeur du CPU.
- ④Insérez la partie blanche des goupilles de fixation dans les 4 trous situés sur le socket du processeur. Ensuite poussez vers le bas la partie noire des goupilles jusqu'à entendre un click de verrouillage tout en faisant attention à ne pas endommager la carte mère.
- ※Faites glisser le support vers les 4 trous situés sur le socket du processeur pour compléter l'installation.
- ⑤Connectez le fil du capteur de rotation du ventilateur au connecteur correspondant connecteur correspondant sur la carte.

Deutsch

- ①Entfernen Sie den Schutzfilm von der Bodenplatte des Kühlers und platzieren Sie danach die Metallbefestigungsklemme für Socket LGA 775 und 1366 wie in Bild 1 gezeigt.
- ②Verteilen Sie eine dünne Schicht Wärmeleitpaste gleichmäßig auf der gesamten Fläche des CPU-Heatspreaders.
- ③Setzen Sie den Kühlkörper vorsichtig auf den CPU-Kern.
- ④Setzen Sie die weißen Spitzen der Klemmen in die dafür vorgesehenen vier Löcher im Mainboard ein.
- ※Bringen Sie die weißen Spitzen der Push Pins in die richtige Ausrichtung, damit der Einbau erfolgreich durchgeführt werden kann.
- ⑤Verbinden Sie nun das 4-polige Lüfteranschlusskabel mit dem CPU-Lüfter Anschluss auf dem Mainboard.

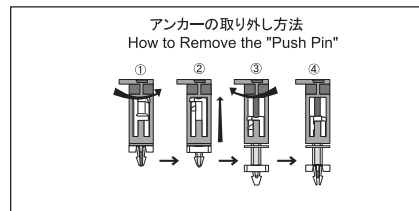
Español

- ①Quite la película de protección de la base del disipador de calor, después coloque el "Clip de ensamble metálico para el Socket LGA 775,1366" como se muestra en la imagen 1. Utilice el "Tornillo para el clip de ensamble metálico" suministrado para fijar el "Clip de ensamble metálico para el Socket LGA 775,1366" en el disipador de calor.
- ②Aplique uniformemente la grasa térmica sobre toda la superficie del núcleo del CPU.
- ③Coloque suavemente el disipador de calor sobre el núcleo del CPU.
- ④Inserte la parte puntiaguda del "Pasador de fijación" en los 4 orificios alrededor del socket del CPU, después empuje la porción negra del "Pasador de fijación" hasta que escuche un "clac". Inserte suavemente el "Pasador de fijación" para prevenir danos en la tarjeta madre.
- ※Deslice el anclaje hacia los 4 orificios alrededor del socket del CPU para finalizar la instalación.
- ⑤Conecte el cable del sensor del ventilador en la tarjeta madre.

Русский

- ①Удалите защитную пленку с подошвы радиатора и вставьте крепление для сокета LGA 775,1366 как показано на рисунке 1.
- ②Равномерно распределите термопасту по крышке процессора.
- ③Осторожно установите кулер на крышку процессора.
- ④Вставьте белые острия пластмассовых защелок (Push-Pin) в отверстия вокруг сокета и осторожно надавите на черные шляпки, пока не услышите звук щелчка. Не применяйте при этом чрезмерных усилий, чтобы избежать повреждений материнской платы.
- ※Монтаж завершен, если все 4 Push-Pin зафиксированы в отверстиях вокруг процессорного сокета.
- ⑤Подсоедините провод вентилятора к 4-штырьковому разъему питания на материнской плате.

5



アンカーの取り外し方法
How to Remove the "Push Pin"

- ①上方に引っ張れないように固定されてますので黒い部分を図の矢印方向に回転させて上方に引っ張れるようにします。
- ②黒い部分を上方に引っ張り出します。
- ③黒い部分を図の矢印方向に回転させてアンカーが下方に押し込めないように固定させます。
- ④最後にアンカーの半透明部分をマザーボードから外します。

English

- ①In order to remove the "Push-Pin", turn the black portion of the "Push-Pin" as shown in the image.
- ②Pull up the "Push-Pin".
- ③Turn the black portion of the "Push-Pin" as shown in the image.
- ④Remove the white portion of the "Push-Pin" from the motherboard.

Français

- ①Afin de désinstaller les points de fixation, tourner la partie noire dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ②Tirer vers le haut.
- ③Tourner la partie noire des points de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ④Enlever la partie blanche des points de fixation de la carte.

Deutsch

- ①Um die "Push Pins" zu entfernen, drehen Sie den schwarzen Teil der "Push Pins", wie auf dem Bild gezeigt.
- ②Ziehen Sie die "Push Pins" soweit es geht heraus.
- ③Drehen Sie nun den schwarzen Teil der "Push Pins", wie auf dem Bild gezeigt.
- ④Nun können Sie auch den weißen Teil der "Push Pins" vom Mainboard entfernen.

Español

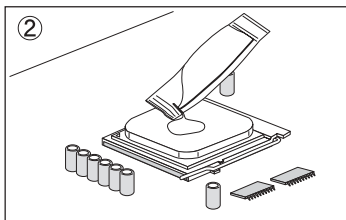
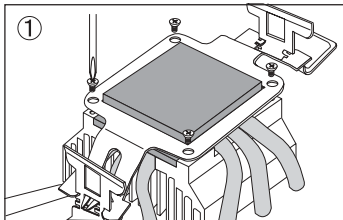
- ①Para quitar el "Pasador de fijación", gire la porción negra del "Pasador de fijación" como se muestra en la imagen.
- ②Tire hacia arriba el "Pasador de fijación".
- ③Gire la porción negra del "Pasador de fijación" como se muestra en la imagen.
- ④Quite la porción blanca del "Pasador de fijación" de la tarjeta madre.

Русский

- ①Чтобы удалить "Push-Pin", поверните черную шляпку пластмассовых защелок как показано на рисунке.
- ②Потяните шляпку вверх насколько возможно.
- ③Поверните шляпку опять как показано на рисунке.
- ④Теперь можно удалить "Push-Pin" с материнской платы.

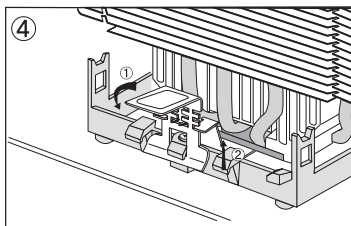
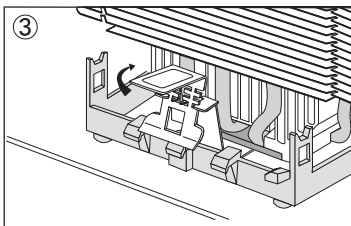
7

Socket 754,939,940,AM2,AM2+,AM3



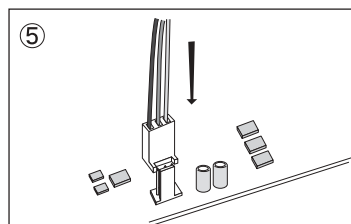
クーラー本体底面(コア接触面)の保護シートを引き剥がし、図のようにSocket 754,939,940,AM2,AM2+,AM3用取り付け金具をクーラー本体に取り付け金具用ネジ4本にて固定して下さい。

マザーボードに取り付けたCPUのコア部分にシリコングリスを薄く均一に塗って下さい。



コア接触面がCPUのコア部分と平行になるように載せて下さい。

取り付け金具の切り欠き部分をブラケットの両方の突起に取り付けます。取り付け金具についてのしバーを図のように指で揃えて回しますと切り欠き部分が上方に移動しクーラー本体を固定します。



ファンのコネクタをマザーボードに取り付けて下さい。

English

- Remove the protection film from the heatsink base, then place the "Metal Assembly Clip for Socket 754, 939, 940, AM2, AM2+, AM3" as shown in the image 1. Use the supplied "Screw for Metal Assembly Clip" to secure the "Metal Assembly Clip for Socket 754, 939, 940, AM2, AM2+, AM3" onto the heatsink.
- Evenly apply the thermal grease onto the entire surface of the CPU core.
- Gently place the heatsink onto the CPU core.
- Hook the clip into the retention bracket (both side) as shown in the image 4 to secure the heatsink.
- Connect the fan sensor wire to the motherboard.

Français

- Retirez le film de protection de la base du dissipateur thermique, puis placez le "clip d'assemblage en métal pour interface de connexion Socket 754, 939, 940, AM2, AM2+, AM3" comme indiqué sur la Figure 1. Utilisez le "vis du clip d'assemblage en métal" fournie pour fixer le "clip d'assemblage en métal pour interface de connexion Socket 754, 939, 940, AM2, AM2+, AM3" sur le dissipateur thermique.
- Étalez uniformément la graisse de conduction thermique sur toute la surface du cœur du CPU.
- Placez avec précaution le dissipateur thermique sur le cœur du CPU.
- Accrochez le clip au support de blocage (des deux côtés) comme indiqué sur la Figure 4, pour bien fixer le dissipateur.
- Connectez le fil du capteur de rotation du ventilateur au connecteur correspondant connecteur correspondant sur la carte.

Deutsch

- Entfernen Sie den Schutzfilm von der Bodenplatte des Kühlers und platzieren Sie danach die Metallbefestigungsklemme für Socket 754, 939, 940, AM2, AM2+ und AM3 wie in Bild 1 gezeigt.
- Verteilen Sie eine dünne Schicht Wärmeleitpaste gleichmäßig auf der gesamten Fläche des CPU-Heatspreaders.
- Setzen Sie den Kühlkörper vorsichtig auf den CPU-Kern.
- Verbinden Sie nun die Klemmen an beiden Seiten mit dem Retentionmodul am Mainboard.
- Verbinden Sie nun das 4-polige Lüfteranschlusskabel mit dem CPU-Lüfter Anschluss auf dem Mainboard.

Español

- Quite la película de protección de la base del disipador de calor, después coloque el "Clip de ensamble metálico para el Socket 754, 939, 940, AM2, AM2+, AM3" como se muestra en la imagen 1. Utilice el "Tornillo para el clip de ensamble metálico" suministrado para fijar el "Clip de ensamble metálico para el Socket 754, 939, 940, AM2, AM2+, AM3" en el disipador de calor.
- Aplique uniformemente la grasa térmica sobre toda la superficie del núcleo del CPU.
- Coloque suavemente el disipador de calor sobre el núcleo del CPU.
- Enganche el clip en el soporte de retención (ambos lados) como se muestra en la imagen 4 para fijar el disipador de calor.
- Conecte el cable del sensor del ventilador en la tarjeta madre.

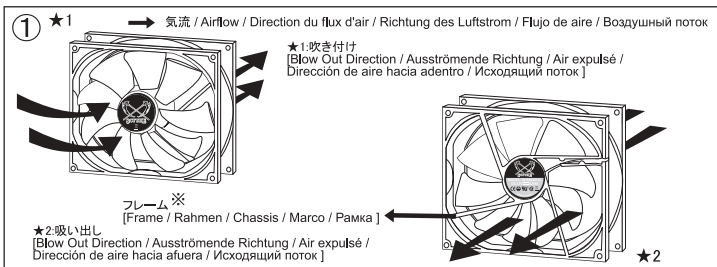
Русский

- Удалите защитную пленку с подошвы радиатора и вставьте крепление для сокета 754, 939,940,AM2,AM2+,AM3 как показано на рисунке 1.
- Равномерно распределите термопасту по крышке процессора.
- Осторожно установите кулер на крышку процессора.
- Защелкните клипсы последовательно с обеих сторон за выступы крепежной рамки как показано на рисунке 4.
- Подсоедините провод вентилятора к 4-штырьковому разъему питания на материнской плате.

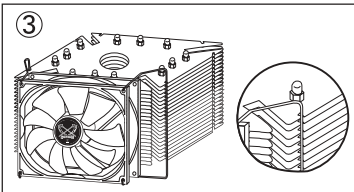
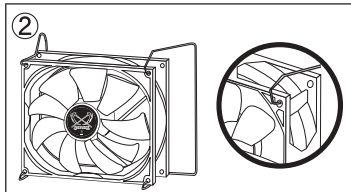
8

9

Cooler Fan



当CPUクーラーは吹き付け推奨となっています。
※図を参照にしてクーラーの向きに気を付けて取り付けして下さい。(フレーム面が前方の場合、気流方向は吸い出しとなります。)



80mmファンに、付属の80mmファン装着用クリップの先端部分をファンのネジ穴部分に抜けないようにしっかり挿し込んで下さい。

装着用クリップの留め具部分を本体の切り込み部分に掛けてファンをしっかり固定して下さい。留め具部分が切り込み部分にしっかり固定されないとファンが外れる可能性がありますのでご注意下さい。

※付属のファン以外に、リブ無し仕様の92mmファン(別売)、120mmファン(別売)が取り付け可能です。120mmファン使用時は120mmファン装着用クリップも別途必要になります。(ファンの構造によっては取り付けが出来ない場合があります。)

English

- This product is optimized for "blow in" fan airflow direction.
 - Please refer to the above image in order to install the fan in the proper fan moving direction and the airflow.
 - Insert the tip of the fan mounting clip into the holes of the enclosed 80 mm fan.
 - Hook the mounting clip into the heatsink fin portion (the gap on the fin). Please make sure to securely hook the mounting clip in order to avoid the fan to accidentally drop or be removed.
 - ※It is also possible to install 92mm fan or 120mm fan (sold separately). In order to install 120mm fan, fan clips for 120mm is necessary (sold separately). Depending on the fan structure, it may not be possible to mount a fan.
- Caution: Only the 92mm/120mm fan with installation hole without tunnel type is compatible with the supplied fan clips.

Français

- Ce produit a été optimisé pour "insuffler" de l'air à l'intérieur du châssis.
- Référez-vous s'il vous plaît à la figure ci-contre pour installer le ventilateur dans le sens approprié du mouvement du ventilateur et de la direction du flux d'air.
- Introduire les extrémités du clip de montage du ventilateur dans les orifices du ventilateur de 80 mm.
- Accrochez le clip de montage sur le ventilateur (au niveau de l'encoche). Assurez-vous qu'il soit correctement accroché afin d'éviter que le ventilateur ne puisse tomber ou être retiré par accident.
- ※Il est également possible d'installer un ventilateur de 92 mm ou de 120 mm (disponible séparément.) Des circlips spéciaux (disponibles séparément) sont nécessaires pour installer un ventilateur de 120 mm. Il est possible que certains types de ventilateurs ne puissent pas être installés, notamment en fonction de leur structure.

Attention : seuls les ventilateurs de 92 mm/120 mm dotés d'une ouverture d'installation en tunnel sont compatibles avec les circlips fournis.

Deutsch

- Dieses Produkt ist für einen "einströmenden" Luftstrom optimiert.
 - Schauen Sie sich bitte die Erläuterungen ★1 und ★2 an, um die Rotation des Lüfters und seine Luftflussrichtung korrekt auszurichten.
 - Schieben Sie nun, wie auf Bild 2 gezeigt, die jeweilige Spitze der Lüfterklammern in die Löcher des mitgelieferten Lüfters.
 - Haken Sie die Lüfterklammern in die Einkerbungen im Kühlkörper ein, wie auf dem Bild 3 gezeigt wird. Gehen Sie sicher, dass der Lüfter fest angebracht ist und nicht zufällig abfallen oder entfernt werden kann.
 - ※Es ist ebenfalls möglich einen 92 mm bzw. 120 mm Lüfter zu verbauen, die separat erworben werden können. Sollten sie einen 120 mm Lüfter verbauen wollen, benötigen sie die auf dem Markt erhältlichen 120 mm Lüfterklammern (nicht im Lieferumfang). Abhängig vom Aufbau des Lüfters, besteht die Möglichkeit, dass dieser nicht montiert werden kann.
- Achtung: Nur 92 mm / 120 mm Lüfter ohne Tunnel-Befestigungs-System werden von den Lüfterklammern unterstützt.

Español

- Este producto se encuentra optimizado para "soplar" en la dirección del flujo de aire del ventilador.
 - Consulte la imagen de arriba para instalar el ventilador en la dirección de movimiento y el flujo de aire correctos.
 - Inserte la parte puntiaguda del clip de montaje del ventilador en los orificios del marco del ventilador de 80 mm.
 - Enganche el clip de montaje en la aleta del disipador de calor (el espacio en la aleta). Asegúrese de enganchar firmemente el clip de montaje para evitar que el ventilador caiga accidentalmente o sea arrojado.
 - ※Es posible también instalar un ventilador de 92 mm o de 120 mm (vendido por separado). Para poder instalar el ventilador de 120 mm, es necesario adquirir los clips para ventilador de 120 mm (vendidos por separado). Dependiendo de la estructura del ventilador, podría no ser posible montar un ventilador.
- Precaución: Solamente el ventilador de 92 mm/120 mm con orificio de instalación sin túnel es compatible con los clips para ventilador suministrados.

Русский

- Данный вентилятор оптимизирован под воздушный поток на "вдув".
 - Для правильной ориентации вентилятора, пожалуйста обратите внимание на рисунок с объяснениями.
 - Зацепите скобы за отверстия вентилятора как показано на рисунке.
 - Закрепите скобы за специальные выступы на радиаторе и удостоверьтесь, что вентилятор надежно зафиксирован и не может отпасть сам по себе.
 - ※Возможно закрепление как 92 мм так и 120 мм вентилятора(приобретается отдельно). Для закрепления 120 мм вентилятора требуются соответствующие крепежные скобы для вентилятора (приобретается отдельно). В зависимости от конструкции вентилятора, возможно, не удастся его закрепить.
- Внимание: Прилагаемыми крепежными скобами можно установить лишь вентиляторы без туннельного отверстия крепления.

10

11